

CAROLINA E. ALONSO

cealonso@fortlewis.edu

970-247-6575

carolina-alonso.com

EDUCATION

University of Houston

Ph.D. in Spanish with subspecialties in US Latino and Latin American Literatures, Gender, Women's and Sexuality Studies **2015**

Dissertation: "*Decolonizing Aztlán: la (re)construcción del individuo, la familia y la historia en la narrativa de autoras chicanas lesbianas.*" Committee: Dr. Gabriela Baeza Ventura, Dr. Nicolás Kanellos, Dr. Mabel Cuesta, and Dr. Emma Pérez. Dissertation defended with Honors.

University of Houston

Graduate Certificate in Gender and Women's Studies **2014**

University of Texas-Pan American

M.A. in Spanish and Latin American Literature **2009**

Honors: *Summa Cum Laude*

University of Texas-Pan American

B.A. in Spanish **2007**

Minor: English

Honors: *Cum Laude*

GRANT AND AWARDS

Faculty Development Grant for Teaching Innovation, Pedagogy & Assessment, Fort Lewis College **2018**

Teaching Empowerment Award, Fort Lewis College **2018**

Faculty Development Grant for Traditional Research/Scholarship Fort Lewis College **2017**

Dr. Harvey L. Johnson Scholarship for Spanish Graduate Student University of Houston **2014, 2015**

Inés Kanellos Travel Award, University of Houston **2013**

University of Houston Hispanic Department Travel Award **2011, 2012, 2013**

Recovering the U.S Hispanic Heritage Program Outstanding **2010 – 2011**
 Research Assistant, University of Houston
 University of Houston Doctoral Student Tuition Fellowship (DSTF) **2010 – 2015**

TEACHING EXPERIENCE

Fort Lewis College, Durango CO **Fall 2016- Present**
Assistant Professor of Spanish and Gender and Sexuality Studies Program

GWS/SPA 390 Gender in Children's and YA Latinx Literature

SPA 325/496 Narco Culture/ Senior Seminar

SPA 331/496 U.S. Latino/a Literature and Culture/ Senior Seminar

SPA 341/496: Crossroads at the *Borderlands*: Voices from the Mexico-U.S. Border Region /
 Senior Seminar

SPA 302 Intro to Spanish Literary Analysis

SPA 101 Beginner Spanish I

SPA 201 Intermediate Spanish I

SPA 202 Intermediate Spanish II

SPA 190 Survival Spanish

SPA 350 Spanish for the Professions (Spring 2019)

SOC 363 Youth and Crime

SOC 100 Introduction to Sociology

University of Houston, Houston, TX **2012- 2016**
Teaching Fellow, Hispanic Studies and Gender, Women's and Sexuality Studies

SPAN 3307 Public Speaking for Heritage Speakers

SPAN 3384 Introduction to Hispanic Literature

SPAN 1501 Beginning Spanish

SPAN 1502 Beginning Spanish II

SPAN 2301 Intermediate Spanish

SPAN 2302 Intermediate Spanish II

WGSS 2360 Introduction to LGBTQ+ Studies

WGSS 2350 Introduction to Women's Studies

University of Texas-Pan American, Edinburg TX. 2009
Teaching Assistant, Department of Modern Languages and Literature

SPAN 1301 Beginning Spanish

RESREACH EXPERIENCE

University of Houston, Houston, TX 2010- 2012
Research Fellow- University of Houston. Recovering the U.S

Hispanic Heritage Program. Researched, digitalized and disseminated literary and cultural documents of Hispanics in the United States, from colonial times to 1960. Worked with archival material from Leonor Villegas de Magnón and Alonso S. Perales, among others.

PUBLICATIONS

Upcoming. "The Coming of Age of Experience in Chicana Queer Novels." *Nerds, Goths, Geeks, and Freaks: Outsiders in Chicana@/Latin@ Young Adult Fiction*, edited by Trevor Boffone and Cristina Herrera, University Press of Mississippi, 2019.

Upcoming. "Teaching Queer Chicana Writers through Historical Research, Online Blogs and Podcasts." *Options for Teaching Series: Teaching the Narrative of Mexicana and Chicana Writers*, edited by Elizabeth Martínez, The Modern Language Association of America, 2019.

"Abriendo caminos con las huellas del pasado: El Proyecto de Recuperación de la Herencia Literaria Hispana de los Estados Unidos." *Plaza: Dialogues in Language and Literature* [Online], 2.2 (2012): 105-112. https://journals.tdl.org/plaza/index.php/plaza/article/view/6349/pdf_432

CREATIVE WRITING PUBLICATIONS

Poems 7, 10 & 25. *The Panorama Magazine* 2009, University of Texas- Pan American.

"La mujer con la peor suerte del mundo." *Gallery Arts Magazine*, 2008-2009.

BOOK TRANSLATIONS

A Charmed Life/ Una vida con suerte written by Gladys E. Barbieri and illustrated by Lisa Fields. Arte Público Press. Houston TX, 2016.

The Story Circle/ El club de lectura written by Diane Gonzales Bertrand and illustrated by Wendy Martin. Arte Público Press. Houston TX, 2016.

CONFERENCE PRESENTATIONS

Upcoming. “Digital Activism: “Across La Frontera” in the 21st –Century.” Society for the Study of American Women Writers: Resistance and Recovery Across the Americas. Denver, Colorado, 7-11 November 2018.

“Lesbianas y *queers*: sexualidades alternas en la novela de formación chicana *What Night Brings de Carla Trujillo*.” XXXVI International Congress of the Latin American Studies Association, LASA 2018. Barcelona, Spain, 23-26 May 2018.

“De Aztlán a Napanla: panorama de la literatura queer chicana.” Sexualidades y géneros latinXs. Una revisión crítica del estado de la cuestión. Universitat de Girona. Girona, Spain, 25 May 2018.

“Violencia e identidad sexual en novelas de formación chicanas.” 2017 Southwest Council of Latin American Studies Conference. Campeche, México, 9-11 March 2017.

“The Chican@ Family and the Self-Exile: Chicana Lesbians (Re)creating La Familia.” 2nd Biennial Latina/o Literary Theory and Criticism Conference Entitled Latina/o Utopias: Futures, Forms and the Will of Literature. John Jay College of Criminal Justice. New York City, New York, 22-24 Apr. 2015.

“Las mujeres también crecen: la desestabilización del *Bildungsroman* chicano.” 1st Annual Hispanic Studies Graduate Student Conference of Literature and Linguistics. Espacios que se desbordan, Life on the Fringe. University of Houston. Houston, Texas, 20 Feb. 2015.

“Chicana Lesbians: Destabilizing the Chicano Canon.” 2014 Western Social Sciences Association’s 56th Annual Conference, Albuquerque, New Mexico, 2-5 Apr. 2014.

“Queering Aztlán: A Cultural and Literary Perspective.” 1st Annual Graduate Research and Scholarship Projects (GRaSP) Day. University of Houston. Houston, Texas, 31 Oct. 2014.

“Entre Las Fronteras, Coming Out as a Chicana.” Coastal Plains Graduate Liberal Arts Conference. University of Houston. Houston, Texas, 28 Feb. 2014.

“La agonía de las fronteras y el autoexilio en *Desert Blood* de Alicia Gaspar de Alba.” Coloquio estudiantil sobre lengua literatura y creación literaria en la frontera. University of Texas Pan American. Edinburg, Texas, 5 Dec. 2013.

“Chicanas repensando íconos femeninos mexicanos.” NAACS Tejas 2013 Conference: Chican@ Studies Ahora! Community Based Pedagogies, Scholarship and Activism. University of Texas Pan American. Edinburg, Texas, 22 Feb. 2013.

“Abriendo caminos con las huellas del pasado: El proyecto de Recuperación de la Herencia Literaria Hispana.” Annual UH Graduate Student Conference on Language and

Literature: Reviving and Revisioning Work: Examining Class in Literature and Language, University of Houston. Houston, Texas, 31 Mar. 2012.

“Cuba, crítica y censura a través del lente cinematográfico.” Hispanic Studies Second Annual Graduate Symposium: Between Poetics and Politics in the Hispanic World, Texas A&M University. College Station, Texas, 22 Mar. 2012.

“Representaciones femeninas en el teatro chicano.” Tejas Foco Regional Conference of the National Association for Chicana and Chicano Studies NACCS: This Is Us: Como Nos Ven, Como Nos Vemos Changing Chican@ Identity in the 21st Century, Texas State University. San Marcos, Texas, 2 Mar. 2012.

CREATIVE WRITING PRESENTATIONS

“Presentación de estudiantes de posgrado del taller Puente Literario.” University of Texas- Pan American 2008.

“Mes de la poesía”, presentation organized by the Sociedad Nacional Honoraria Hispánica. University of Texas-Pan American 2009.

VIII Congreso Binacional "Letras en el estuario. Ateneo Literario José Arrese.” The University of Texas at Brownsville 2009.

EDITORIAL EXPERIENCE

Arte Público Press, Houston TX

2015

**Editorial Assistant to Dr. Gabriela Baeza Ventura,
Executive Director of Arte Público Press.**

Edited and revised manuscripts from authors such as Carmen Boullosa, Xavier Garza and Diane Gonzales Bertrand, among others.

RELATED EXPERIENCE

College Board-AP Central

Spanish Language Table Leader

2015-Present

Scored Spanish AP Language exams and supervised a section of eight Spanish university professors and high school teachers.

University of Texas-Pan American, Edinburg, TX

Teaching Assistant

2008 – 2009

Assisted Dr. Guadalupe Cortina with her research on border women writers.

LEADERSHIP AND SERVICE

Faculty Advisor. Club de Español, Fort Lewis College, Fort Lewis College, 2017- Present.

Faculty Advisor. LatinX Organization, Fort Lewis College, 2017- Present.

Committee Member. Faculty Development Traditional Research, Scholarship, Fort Lewis College, 2018- Present.

Committee Member. The Committee on the Status of Women Faculty, Fort Lewis College, 2017- Present.

Committee Member. Martin Luther King Jr. Day, Fort Lewis College, 2018- 2019.

Committee Member. Common Ground. Fort Lewis College, 2018-2019.

Committee Member. 10th Annual Real History of the Americas, Fort Lewis College, 9 Oct. 2017.

Presenter. "Gender Performance in Latinx Culture." Tea at the G, Gender and Sexuality Resource Center, Fort Lewis College, Fall 2018.

Organizer. Workshop with Adrian Molina: "Professional and Personal Self Mastery as a Process." Fort Lewis College, Fall 2018

Board Member. Durango Peace and Justice 2016-2018.

Organizer. Film Screening and Q&A: *Neva Romero, Jamás Olvidados* with filmmaker, professor, and Avila University's Dean of Arts, Nicole Esquibel, April 10, 2018

Organizer. DACA Calling Party with Latinx Organization, Spring 2018.

Presenter. "Ser quien eres," Tea at the G, Gender and Sexuality Resource Center, Fort Lewis College, Fall 2017.

Organizer. Conversation with Dominican Feminist-Songwriter and Interpreter, Xiomara Fortuna. Houston, Texas, Feb. 2016.

Organizer. WGSS Major Launch Party. University of Houston, Houston, Texas, 12 Nov. 2015.

Assistant to the President. 28th Annual Phi Beta Delta: Honor Society for International Scholars Annual Conference. Houston, Texas, 10-11 Apr. 2014.

Organizer. Coastal Plains Graduate Liberal Arts Conference. Houston, Texas, 28 Feb. 2014.

Interpreter. The National Conference on LGBT Equality. Houston, Texas, 29 Jan.- 2 Feb. 2014.

Social Media Manager. Gender and Sexuality Program, Fort Lewis College, 2018- Present.

Host. La Mesa Futbolera Podcast, 2018- Present.

Founder. *Bibliotierra Traveling Library* <https://www.facebook.com/Bibliotierra/?ref=bookmarks>

TRAININGS

Safe Zone Training, Fort Lewis College, 2018

Bystander Training, Fort Lewis College, 2018

MEMBERSHIPS

Latin American Studies Association, LASA

Modern Language Association of America, MLA

Mujeres Activas en Letras y Cambio Social, MALCS

The American Council on the Teaching of Foreign Languages, ACTFL

Society for the Study of American Women Writers (SSAWW)

President of the Hispanic Studies Graduate Students Association 2013-2014

Phi Beta Delta, Honor Society for International Scholars

Sigma Delta Pi, Sociedad Nacional Honoraria Hispánica

Sigma Tau Delta, International English Honor Society

LANGUAGES

Spanish – Native language

English – Native proficiency

French – Reading proficiency